



NOVEDAD Nº 6. Julio-Agosto 1977. P. 17. 664 005

---

## lo que se lee

Por PEPITA TURINA

---

### La ópera en Chile

¿QUE ES LA ÓPERA? Mario Cánepa Guzmán no ha hecho un libro para referirse exclusivamente a esta forma escenificada de la música. Es más bien el relato de la continuación discontinua de las representaciones de óperas en Chile, desde el siglo pasado hasta el actual, más allá y más acá del proscenio, con los recursos seleccionadores para hacer revivir los comportamientos de hombres y mujeres en torno a la trayectoria lírica.

El narrador-historiador se introduce en la ópera por distintas puertas. Entra y sale de la escena, estando el menor tiempo posible en la representación misma. No es un desmérito, no. Cada autor elige un tema —o el tema lo elige— y es en él donde despliega sus condiciones. La forma, vida y movimiento de los avatares en torno de la ópera, la aparición de los cantantes, son como luces de magnesio que iluminan poses fotográficas de muchos personajes no operísticos, para la posteridad.

El libro puede gustar tanto a los amigos como a los enemigos de la ópera. Puede gustar por igual a los que toleran argumentos y actitudes ridículas para voces importantes, y aceptan una prima donna de 90 kilos para que interprete a la tuberculosa cortesana de La Traviata, como a los que saben divertirse con las acoiciones de Cánepa, dando a conocer las horribles composiciones poéticas con que admiradores inspirados erriban a los cantantes

de sus preferencias. Dice el autor, refiriéndose a los versos que recibió Isabel Martínez, gloria chilena que partió a Europa: "¿Se iba la artista a cumplir contratos o por huir de tan malos poetas?"

En el ámbito cultural de la música, la ópera —género de incuestionable gusto aristocrático y burgués— se compartía entre sala y proscenio. Conversar, entrar y salir en el momento en que los divos y las divas exhalaban sus armonías, formaba parte del proceder de los asiduos. La exhibición de trajes, joyas, alcarría, integraban ese buen tono de llegar tarde, o retirarse antes de que concluyera la representación, lo que equivalía a decir que la ópera ha sido vista muchas veces y que por eso ya no es necesario conocerla entera.

- La ópera es un espectáculo caro, cuyos costos de montaje requieren a veces la contratación de 180 personas entre los componentes del ballet, coro, partiquinos, orquesta, el vestuario aparatoso y los honorarios bien poco modestos de las figuras principales, y más si son importadas. Los problemas económicos han resultado en ocasiones insolubles y entonces la escenificación sólo ha podido hacerse medianamente. Lo grandioso de las óperas de Wagner no ha cabido en nuestros escenarios. Wagner tiene en Baireuth, ciudad de Alemania, en Baviera, su teatro especial, con todos los recursos para que sus obras titánicas desplieguen su espectacularidad, y van a ella espectadores de todo el mundo a ese templo wagneriano, donde los ritos se cumplen mercedamente.



Mario Cánepa

En Chile, a pesar de los mecenas o de la protección del Estado, las empresas se declaraban en quiebra. La historia anexa a las descripciones líricas, muestran cómo aquí los terremotos y los incendios han tenido bastante que ver con los desastrosos e interrupciones que sufrieron las representaciones.

Mario Cánepa Guzmán ha hecho un atento recorrido por los instantes fúlgidos y los momentos decedentes de la ópera.

## Lo que se lee [artículo] Pepita Turina.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Turina, Pepita, 1907-1986

### FECHA DE PUBLICACIÓN

1977

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Lo que se lee [artículo] Pepita Turina. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile